

Makedonsko Devojce
(Macedonian Words)

Verse 1

Makedonsko devojce, kitka sarena,
vo gradina nabrana, dar podarena.

Refrain:

Dali ima na_ovoj beli svet
poubavo devojce od makedonce?

Nema, nema nek'e se rodi
poubavo devojce od makedonce!

Verse 2

Nema dzvezdi policni od tvoj'te oci,
da se nok'e na nebo den k'e razdeni.

Refrain:

Verse 3

Koga kosi raspletis kako koprina,
licna si i policna od samovila.

Refrain:

Verse 4

Koga pesna zapee, slavej nadpee,
koga ora zaigra srce razigra.

Refrain:

Macedonian Girl
(English Translation)

Verse 1

Macedonian girl, a many-colored bouquet,
gathered in a garden, given as a gift.

Refrain:

Is there in this wide world,
a more beautiful girl than a Macedonian?

There isn't, there isn't, there won't be born.
a more beautiful girl than a Macedonian!

Verse 2

There are no stars more beautiful, than your eyes.
They light up the night sky, as though it were dawn.

Refrain:

Verse 3

When you undo your hair, like silk,
you are lovely, lovelier than a fairy.

Refrain:

Verse 4

When you sing a song, you out-sing the nightingale.
When you start to dance, your heart dances.

Refrain:
